

安全 1

Safety 1

明日の安心は、日ごろ

Peace of Mind Starts with Daily Preparation and

着々 [ちゃくちゃく]

今、安全・安心が求められています。頻発する大地震に集中豪雨。東海・東南海地震が発生すると阿久比町にも大きな被害が想定されます。平成12年の東海豪雨では多くの浸水被害に遭いました。いつ起きるかわからない災害に、町民の防災意識の高揚を図り、安全で安心な災害に負けない安定したまちづくりを進めています。

の備えと地域の絆。

the Teamwork of the District

With frequent large earthquakes and torrential rains, safety and comfort in our community is valued more than ever today. If an earthquake takes place in the Tokai (Eastern Sea) and Tonankai (Southeastern Sea), it is expected that the Town of Agui will suffer heavy damage. In the Tokai torrential rain of 2000, we suffered much water damage. Because these natural disasters are unpredictable, our town has come together to rise up to the challenges of facing disaster prevention for creating a safer, more stable town that doesn't surrender easily to natural disasters.



阿久比町防災マップ

Agui Town Disaster Prevention Map

地震・風水害に備え、被害想定と最寄りの避難場所、防災倉庫、医療機関などをわかりやすくまとめたマップです。

To be ready for any natural disasters like earthquakes and floods, we have created a map indicating the nearest shelters, disaster prevention storage facilities, and hospitals that is easy to read.

防 災

防災訓練 Disaster Prevention Training

町内全域の自主防災会と各関係機関が連携した実践的な訓練を行っています。初期消火、応急手当、水防訓練などに加え、自主防災会での被害状況調査と要援護者の安否確認・報告訓練も行っています。住民の防災意識を高め被害を最小限に留める備えをしています。



With the volunteer based Disaster Prevention Committee throughout the town and in conjunction with other organizations, disaster prevention training is conducted to educate our people on various techniques from fire extinguishing and emergency first aid to flood prevention. The committee also takes part in training to assess damage, how to bring safety to those in need, and how to report to authorities. By creating disaster prevention awareness in our community, we hope to minimize future catastrophes.

火の用心 Fire Prevention

消防出初め式では、幼稚園児が元気に「火の用心」行進を行います。小さいころから災害に対する意識を育てています。



Our kindergarteners participate in the fire prevention walk. We educate our children about natural disasters at an early age so they can help prevent them from occurring in the first place.

消防団 Firefighters

平成20年7月、第53回愛知県消防操法大会小型ポンプ操法の部、見事優勝! 町民の生命と財産を守ります。

In July 2008, our firefighters won first place in the small pump operation department of the 53rd Aichi Prefecture Fire Fighting Competition.



凜々

[りんりん]



阿久比交番

Agui Police Station

平成18年4月、名鉄阿久比駅前に移転され交通安全や防犯活動など安全・安心を担っています。

In April 2006, the station was moved across from the Agui Train Station, aiding traffic safety and crime prevention for a safer community.



安全・安心パトロールカー
Safety Patrol Car



防犯パトロール

Crime Prevention Patrol

地域住民の協力による防犯パトロール。防犯意識の高揚と犯罪防止に努めています。

地域住民の協力による防犯パトロール。防犯意識の高揚と犯罪防止に努めています。

Residents take part in patrolling Agui. We strive to raise awareness of crime prevention in our community.



子ども見守り隊

Child Protection Squad

毎日の登下校時、子どもたちの安全・安心を地域の方が見守っています。

毎日の登下校時、子どもたちの安全・安心を地域の方が見守っています。

A group of residents watch over the kids as they walk to and back from school, ensuring their safety.



防犯

安全。

子どもからお年寄りまで安心して暮らせるまち。まち中の人が見守ってくれるから実現できる、本物の安全と安心があります。

A town where all people from children to senior citizens can feel safe. True safety is only made possible through participation within the community.

安全 2

Safety 2

みんなで守る、まちの

Everyone's Efforts Protect the Safety of the Town

交通安全教室

Traffic Safety Education

交通安全教室

悲惨な交通事故に遭わないために、保育園・幼稚園・小学校と高齢者に対して交通安全教室を実施して、安全意識を高めています。

To avoid tragic automobile accidents, our town offers traffic safety classes for children in preschool, kindergarten, elementary school, and senior citizens to heighten awareness.

